

Zeitschrift: Ingénieurs et architectes suisses
Band: 106 (1980)
Heft: 22: SIA, no 5, 1980

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique
de la Suisse romande

Paraît tous les 15 jours

106e année

N° 22/80

30 octobre 1980

Société des éditions
des associations techniques
universitaires (SEATU)

Organe officiel

de la Société suisse des
ingénieurs et des architectes (SIA),

de la Société vaudoise des
ingénieurs et des architectes
(SVIA),

des Sections genevoise,
jurassienne et fribourgeoise de la
SIA,

de l'Association amicale
des anciens élèves de l'EPFL
(Ecole polytechnique fédérale
de Lausanne),

des Groupes romands des
anciens élèves de l'EPFZ (Ecole
polytechnique fédérale de
Zurich)

et de l'Association suisse des
ingénieurs-conseils (ASIC).

Rédaction

Rédaction de « Ingénieurs et
architectes suisses », tirés à part,
renseignements :

Av. de Cour 27,
CH-1007 Lausanne
Tél. (021) 47 20 98 (mardi et
jeudi, 14 h. à 16 h. 30)

Jean-Pierre Weibel,
ing. EPFZ-SIA,
rédacteur en chef

Walter Peter, ing. EPFL-SIA
rédacteur

Impression :

Imprimerie La Concorde
1066 Epalinges

Les manuscrits ne seront rendus
qu'après accord avec la
rédaction

La reproduction même partielle
du texte et des illustrations n'est
autorisée qu'avec l'accord de la
rédaction et l'indication de la
source.

Abonnements

Un an, Suisse Fr. 78.-

Un an, étranger Fr. 84.-

Prix du numéro, Suisse Fr. 5.-

Prix du numéro, étranger Fr. 6.-

Abonnement à prix réduit pour
les étudiants et les membres SIA,
A3E2PL, GEP, ASIC, FAS et
UTS.

CCP : Ingénieurs et architectes
suisses (Bulletin technique de la
Suisse romande),

No 10-5775, Lausanne

Adresser toutes communications
concernant abonnement, vente
au numéro, changement
d'adresse, expédition, etc.
à Imprimerie La Concorde,
case postale 330, 1010 Lausanne.
Tél. (021) 33 31 41.

Régie des annonces

IVA

IVA SA de publicité
internationale
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Siège central :
Beckenhofstr. 16, 8035 Zurich
Tél. (01) 361 97 40

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Adresse : Postfach,
CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Numéro 41/80

Die Sanierung der Gizenen-
brücke über die Muota.
Bericht der Bauingenieure:
A. Fässler und P. Derendinger,
Schwyz; Armierungsklebearbeiten:
E. Mathys, Zürich; Belastungsversuche;
M. Ladner, Dübendorf; Die Anwendung von
Epoxidharzen in der Bautechnik:
F. Hugenschmidt, Basel

1003

Numéro 42/80

Die Behaglichkeit in Wohn- und Arbeitsräumen
und deren experimentelle Ermittlung.
Von Matthias Hohl und Robert Ginsig,
Zürich 1025
Tunnel: Planung, Bau, Betrieb und
Umweltschutz. Bericht von der Stuva-
Tagung '79 in München. Von
Wolfgang Brandenburg und Rüdiger Opitz,
Köln 1027

Sommaire

Concours B 89

Congrès B 90

EPFL B 90

EPFZ B 91

Industrie et technique B 91,
343, 344, B 93

Gestion de l'énergie

Consommation d'électricité
des ménages, par Bernard Saugy,
Didier Bonnard et François Vuille 325

Climatisation

Importance de la qualité de
l'air que nous respirons, par
Edouard Arnold 331

Traitement de l'air

Quelques règles élémentaires
pour la sélection des registres,
par Pierre Thiébaud 333

Bibliographie B 90, 334, 341, 344

Actualité 330

Le bois: un matériau, une
tradition 335

Informations SIA 337

Journées SIA 1981, Baden

Nouvelles parutions dans la
collection des normes

Mise en consultation des
normes SIA

Documentation SIA

Nouvelles brèves

Nouvelles du Registre suisse
REG

Le CAN des travaux souterrains

Manifestations

Calendrier des manifestations

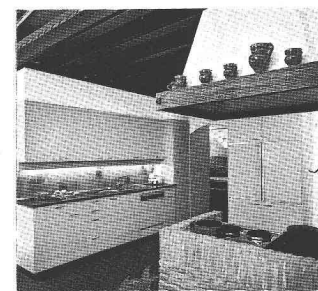
Vie de la SIA 343

Documentation générale B 95

Dans le prochain numéro:

Campagne de mesures
de la basse couche
atmosphérique sur le Léman

Couverture



Depuis 65 ans, la maison Sabag est
un excellent partenaire du commerce
et de l'artisanat. A l'heure actuelle,
le groupe occupe, avec ses implantations
à Lausanne, Genève, Bienne, Delémont,
Moutier, Porrentruy, Laufen, Wangen/Olten,
Hägendorf et Lucerne, quelque 500
personnes. En 1979, il a atteint un
chiffre d'affaires consolidé dépassant
largement les 100 millions de francs.
Le champ d'action de Sabag est très
varié. Agencements de cuisines,
individuelles ou en série; armoires de
différentes largeurs; meubles de salles
de bains Sabella et tables-lavabos
Polymar; armoires de toilettes Salux;
appareils sanitaires; carrelages: un
choix riche et diversifié. Sans
oublier, bien sûr, tout le domaine
des matériaux de construction.

A Port, près de Bienne, l'usine de
montage Sabag utilise les méthodes
de production les plus rationnelles.
En particulier, sa chaîne de production
automatique commandée électro-
niquement et le montage en série
permettent une fabrication à des
prix avantageux.

Malgré la tendance à favoriser les
productions de série, l'entreprise
est à même de combler au mieux
les désirs individuels de ses clients.
En effet, un département spécial
de l'usine se charge justement de
créations plus particulières.

Le but primordial de Sabag est de
fournir des produits de première
qualité. C'est pour cette raison
notamment que les chants des
meubles sont collés à haute fréquence.
Ce procédé parmi d'autres assure
un résultat absolument impeccable
permettant à Sabag d'accorder une
garantie de 5 ans pour ses meubles.
Aujourd'hui, l'usine de Port dispose
d'une superficie de 11 000 m²
de fabrication et d'entrepôt; elle
produit entre 1000 et 1500 meubles
par semaine, selon les séries de
fabrication et les modèles. Entre 45
et 70 tonnes de panneaux en bois
aggloméré sont nécessaires à la
production hebdomadaire.

SABAG
... simplement mieux